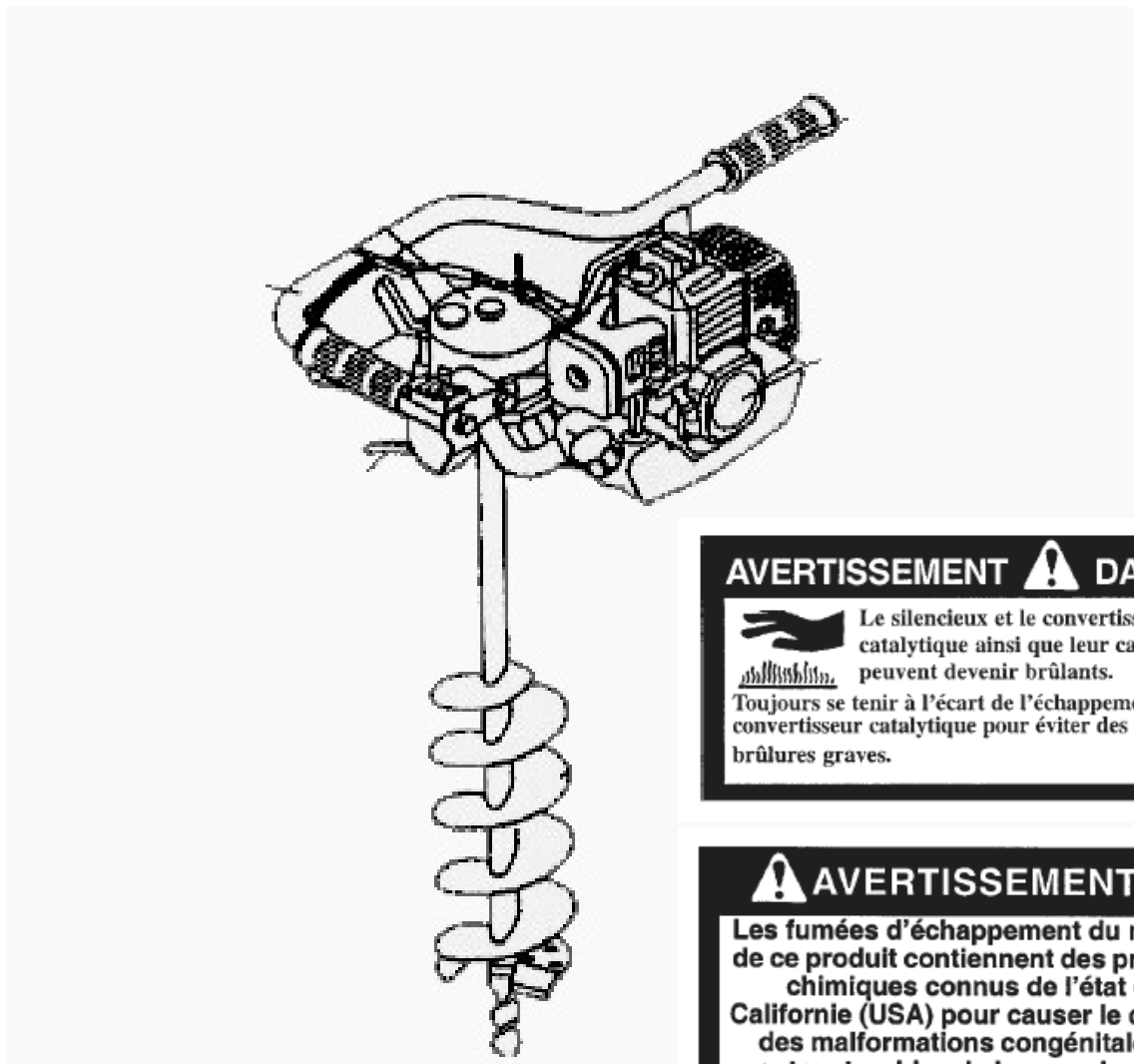




BTT49-1D-1



AVERTISSEMENT ! DANGER



Le silencieux et le convertisseur catalytique ainsi que leur capot peuvent devenir brûlants.

Toujours se tenir à l'écart de l'échappement et du convertisseur catalytique pour éviter des risques de brûlures graves.

! AVERTISSEMENT !

Les fumées d'échappement du moteur de ce produit contiennent des produits chimiques connus de l'état de Californie (USA) pour causer le cancer, des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction.

FR TARIERE

TRADUCTION ORIGINALE



Sous réserve de modifications

S09 M03 Y13

Livrée SANS HUILE NI ESSENCE dans le moteur

A. l'utilisateur

Merci d'avoir acheté la tarière BRICK.

Ce manuel a été rédigé afin de permettre une compréhension totale de la façon de monter, de faire fonctionner et de ranger le matériel. Ne pas oublier de lire attentivement ce manuel avant d'utiliser la tarière.

BRICK met au point et perfectionne en permanence des produits.

C'est pour cela qu'il est possible que les dernières améliorations du produit actuel n'apparaissent pas dans ce manuel.

Table des matières

Règles de sécurité et précautions.

Noms des différentes pièces et caractéristiques

Montage

Boîte de vitesses reliée au moteur

Compteur connecté par Drive-by-wire

Fils de connexion

Mèche reliée à la boîte de vitesses.

Avant utilisation

Moteur

Entretien, vérifications et rangement



AVERTISSEMENT

Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets !
Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique !
Il existe un risque de suffocation!



AVERTISSEMENT

Lire attentivement les directives de sécurité d'utilisation et toutes les instructions.
Ce manuel, fourni par BRICK doit être lu et bien compris pour utiliser le produit Correctement et en toute sécurité.

SÉCURITÉ

SYMBOLES DE SÉCURITÉ ET INFORMATIONS IMPORTANTES



DANGER

Ce symbole, accompagné du terme « DANGER », est destiné à attirer l'attention sur une action ou une situation qui, si elle n'est pas évitée, VA entraîner la mort ou de graves blessures.



AVERTISSEMENT

Ce symbole, accompagné du terme « AVERTISSEMENT », est destiné à attirer l'attention sur une action ou une situation qui, si elle n'est pas évitée, PEUT entraîner la mort ou de graves blessures.

REMARQUE

Ce message encadré contient des conseils au sujet de l'utilisation, de l'entretien et de la maintenance de l'outil



ATTENTION

Ce symbole, accompagné du terme « ATTENTION », est destiné à attirer l'attention sur une action ou une situation qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner des blessures légères ou sans gravité.










SYMBOLE D'INTERDICTION (CERCLE BARRÉ)

Ce symbole est superposé à l'illustration d'une action interdite. Le non-respect de ces interdictions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine:

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériel.
	Lisez le manuel avant toute utilisation.
	Portez des protections auditives.
	Portez des lunettes de sécurité.
	Protection de main et de pied d'usure.
	Garder les mains et les pieds à l'écart de la tarière.
	Surface brûlante
	NE PAS approcher le carburant de flammes ou d'étincelles.
	NE PAS fumer Près du carburant.
	Tenir fermement la tarière à deux mains pendant l'utilisation.
	Ne jamais utiliser la tarière dans des endroits où se trouvent des lignes électriques/téléphoniques ou des conduites d'eau/gaz enterrées.

	Arrêt d'urgence
H	Réglage du carburateur - Mélange haut régime
T	Réglage du carburateur - Ralenti
L	Réglage du carburateur - Mélange bas régime
	Starter volet de départ position START (fermé)
	Starter volet de départ position RUN (ouvert)
	Mélange huile et essence
	Poire d'amorçage
<p>Ignition</p> 	Allumage MARCHE/ARRÊT
	CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité.

CONDITION PHYSIQUE ET ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT

Les opérateurs et autres personnes présentes risquent des blessures si l'outil n'est pas utilisé correctement ou si les précautions de sécurité ne sont pas prises. Des vêtements et un équipement de sécurité adéquats doivent être portés lors de l'utilisation de l'outil.

Condition physique

Le jugement et les capacités physiques de l'opérateur peuvent être réduits :

- s'il est malade,
- s'il est sous l'influence de médicaments,
- s'il est sous l'influence de l'alcool ou de drogues.

N'utiliser l'outil qu'en bonne condition physique et mentale.

Protection des yeux

Porter des lunettes de sécurité conformes aux normes ANSI Z87.1 ou CE lors de toute utilisation de l'outil.

Protection des mains

Porter des gants antidérapants épais pour améliorer la prise sur les poignées de l'outil. Les gants réduisent également la transmission des vibrations du moteur aux mains.

Protection auditive

BRICK recommande le port d'une telle protection chaque fois que l'outil est utilisé.

Vêtements appropriés

Porter des vêtements solides et bien ajustés :

- Porter un pantalon long et une chemise à manches longues.

- NE PAS PORTER DE SHORTS,
- NE PAS PORTER DE CRAVATE, FOULARD OU BIJOUX.

Porter des chaussures de travail à semelles antidérapantes.

- NE PAS PORTER DE SANDALES,
 - NE PAS UTILISER L'OUTIL PIEDS NUS.
- Garder les cheveux longs à l'écart du moteur et d'air.

Les protéger avec un chapeau ou un filet.

Temps chaud et humide

Le port de vêtements protecteurs épais peut accroître la fatigue de l'opérateur et causer un coup de chaleur.

Effectuer le travail le plus pénible le matin de bonne heure ou en fin d'après-midi, lorsque les températures sont plus basses.

Vibrations et froid

Au bout d'une assez longue durée d'utilisation de la machine, les vibrations peuvent provoquer une perturbation de l'irrigation sanguine des mains (« maladie des doigts blancs »).

Une telle exposition peut provoquer des picotements et des brûlures, suivis d'une décoloration et d'un engourdissement des doigts. Il est fortement recommandé de prendre les précautions suivantes, dans la mesure que l'on ignore l'exposition minimum pouvant déclencher ces symptômes.

Il n'est pas possible de fixer une durée d'utilisation valable d'une manière générale, car l'effet des vibrations dépend de plusieurs facteurs.

Les précautions suivantes permettent de prolonger la durée d'utilisation :

- Maintenir le corps au chaud, particulièrement la tête, le cou, les chevilles, les mains et les poignets.
- Maintenir une bonne circulation sanguine en agitant vigoureusement les bras pendant de fréquentes pauses et en s'abstenant de fumer.
- Limiter les heures de travail. Essayer de compléter chaque journée par des travaux n'exigeant pas l'utilisation de l'outil ou de tout autre matériel portatif à moteur.
- En cas de douleurs, de rougeur ou de gonflement des doigts, suivi d'un blanchissement et d'une perte de sensation, consulter un médecin avant toute autre exposition au froid et aux vibrations.

Microtraumatismes répétés

On pense qu'une utilisation excessive des muscles et des tendons des doigts, des mains, des bras et des épaules peut provoquer un endolorissement, une enflure, un engourdissement, une faiblesse et des douleurs aiguës. Certains mouvements répétitifs des mains peuvent présenter un risque élevé de microtraumatismes répétés, dont un cas extrême est le syndrome métacarpien. Ce syndrome risque de se produire lorsque le poignet enfle et pince un nerf vital traversant le canal. Certains pensent qu'une exposition prolongée aux vibrations peut contribuer à ce syndrome, susceptible de causer des douleurs aiguës pendant des mois, voire des années.

Pour réduire le risque de microtraumatismes répétés/syndrome métacarpien :

- Éviter de courber, étirer ou tordre le poignet. Essayer au contraire de le maintenir droit. En outre, se servir de toute la main, pas simplement du pouce et de l'index, pour saisir.
- Faire des pauses régulières pour minimaliser les efforts répétitifs et reposer les mains.
- Réduire la vitesse et la force des mouvements répétitifs.
- Faire des exercices de musculation des mains et des bras.
- En cas de picotement, engourdissement ou douleurs dans les doigts, les mains, les poignets ou les bras, cesser immédiatement d'utiliser tout équipement motorisé et consulter un médecin. Plus les microtraumatismes répétés et le syndrome métacarpien sont diagnostiqués rapidement, plus les lésions nerveuses et musculaires permanentes ont des chances d'être évitées.



DANGER

Ne pas utiliser ce produit à l'intérieur ou dans des endroits mal aérés. Les gaz d'échappement contiennent des substances toxiques pouvant causer des lésions graves ou mortelles.

- Fournir le manuel d'utilisation et les instructions de sécurité d'utilisation à tous les opérateurs.
- Examiner l'endroit à forer. Prendre garde aux installations souterraines telles que lignes électriques/téléphoniques/câble vision et conduites d'eau ou de gaz.

- Ne jamais utiliser la tarière sans avoir consulté les autorités locales au sujet de l'épaisseur de la glaces des lacs, étangs et rivières.
- Avertir les autres travailleurs et personnes présentes et empêcher les enfants et animaux domestiques d'approcher à moins de 3 m lorsque la tarière est en fonctionnement.
- L'utilisateur et tout aide éventuel doivent porter l'équipement et les vêtements de protection requis pour l'utilisation. Ne pas porter de vêtements amples ou flottants lors de l'utilisation de la tarière.
- Ne laisser en aucun cas des enfants utiliser la tarière.
- Toujours garder les mains, bras, jambes et pieds à l'écart de la tarière en rotation.
- Ne pas déplacer la tarière d'un trou à un autre avec le moteur en marche.
- Toujours arrêter le moteur avant d'effectuer des réparations ou entretiens.
- Toujours tenir la tarière à deux mains par les poignées pendant le fonctionnement.
- Toujours se tenir bien campé et en équilibre. Ne pas se tenir sur des surfaces glissantes, irrégulières ou instables.
- Ne pas utiliser la tarière autrement que debout.
- Pendant le fonctionnement, l'ensemble de l'outil, en particulier l'arbre moteur, le bloc moteur, l'échappement et le carter d'engrenages peuvent devenir trop chauds pour être touchés. Éviter tout contact pendant l'utilisation et immédiatement après l'arrêt.



ÉQUIPEMENT



AVERTISSEMENT

Utiliser exclusivement des accessoires approuvés par BRICK.
L'usage d'accessoires non approuvés peut entraîner des blessures graves.
Lire et respecter toutes les consignes de sécurité de ce manuel et du manuel de sécurité.
BRICK décline toute responsabilité en cas de défaillance de dispositifs de coupe ou accessoires n'ayant pas été testés et approuvés par BRICK.

- Vérifier le serrage et la présence des écrous, boulons et vis. Serrer et/ou remplacer selon le besoin.
- Vérifier que la tarière est solidement montée et en bon état de marche.
- Les lames à glace sont très affûtées. Porter des gants lors du remplacement ou de la manipulation.
- Les réparations doivent exclusivement être confiées à un concessionnaire réparateur BRICK agréé.
- N'utiliser que les accessoires et pièces recommandés dans ce manuel d'utilisation.



AVERTISSEMENT

Les pièces mobiles peuvent entraîner l'amputation des doigts et causer de graves blessures.
Garder les mains, les vêtements et les objets pendants à l'écart de toutes les ouvertures.

- TOUJOURS arrêter le moteur, débrancher la bougie et vérifier que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées avant de retirer les obstacles, d'enlever les débris ou d'effectuer l'entretien de l'outil.
- NE PAS démarrer ni utiliser l'outil si les protections et les capots protecteurs ne sont pas tous correctement installés sur l'outil.
- NE JAMAIS mettre la main dans une ouverture lorsque le moteur tourne. Les pièces en mouvement ne sont pas toujours visibles dans les ouvertures.



AVERTISSEMENT

Vérifier l'absence de fuite et de dégât au niveau du réservoir de carburant, particulièrement si l'outil est tombé.
En cas de dégât ou de fuite, ne pas utiliser l'outil afin d'éviter tout risque de blessures ou de dommages matériels.
Avant d'utiliser à nouveau l'outil, le faire réparer par un concessionnaire réparateur agréé.

MANIPULATION DU CARBURANT



DANGER

Le carburant est TRÈS inflammable. Faire preuve d'extrême prudence lors du mélange, de l'entreposage ou de la manipulation pour éviter tout risque de blessure grave.

- Utiliser un jerrican agréé.
- NE PAS fumer près du carburant.
- NE PAS approcher le carburant de flammes ou d'étincelles.
- Il est possible que des réservoirs/jerricans de carburant soient sous pression. Toujours dévisser leur bouchon lentement pour permettre une égalisation de pression.
- NE JAMAIS faire le plein de carburant d'un outil dont le moteur est CHAUD ou en service!
- Ne remplissez pas réservoir de carburant au-dessus de le niveau plein. Immédiatement essuyer tous l'essence perdu.
- NE PAS faire l'appoint de carburant à l'intérieur. TOUJOURS le faire à l'extérieur sur un sol nu.
- Bien serrer le bouchon du réservoir de carburant et le bidon après avoir fait l'appoint.
- Rechercher toute fuite de carburant. En cas de fuite, ne pas faire démarrer ni utiliser l'outil tant que la fuite n'est pas réparée.
- S'éloigner d'au moins 3 m du point d'approvisionnement avant de lancer le moteur.

IMPORTANT

Le déversement de carburant est l'une des principales causes d'émissions d'hydrocarbures. Certains gouvernements exigent l'usage de récipient à blocage automatique pour réduire les déversements de carburant.

Après utilisation

- NE PAS remiser l'outil avec du carburant dans le réservoir. Des fuites peuvent se produire. Vidanger le carburant dans un jerrican homologué pour l'entreposage.

Remisage

Les lois concernant l'entreposage de carburant varient selon les localités. Contacter les autorités locales pour les lois applicables. Par mesure de précaution, conserver le carburant dans un jerrican hermétique homologué. Entreposer dans un local inoccupé, bien ventilé loin de sources d'étincelles et flammes.

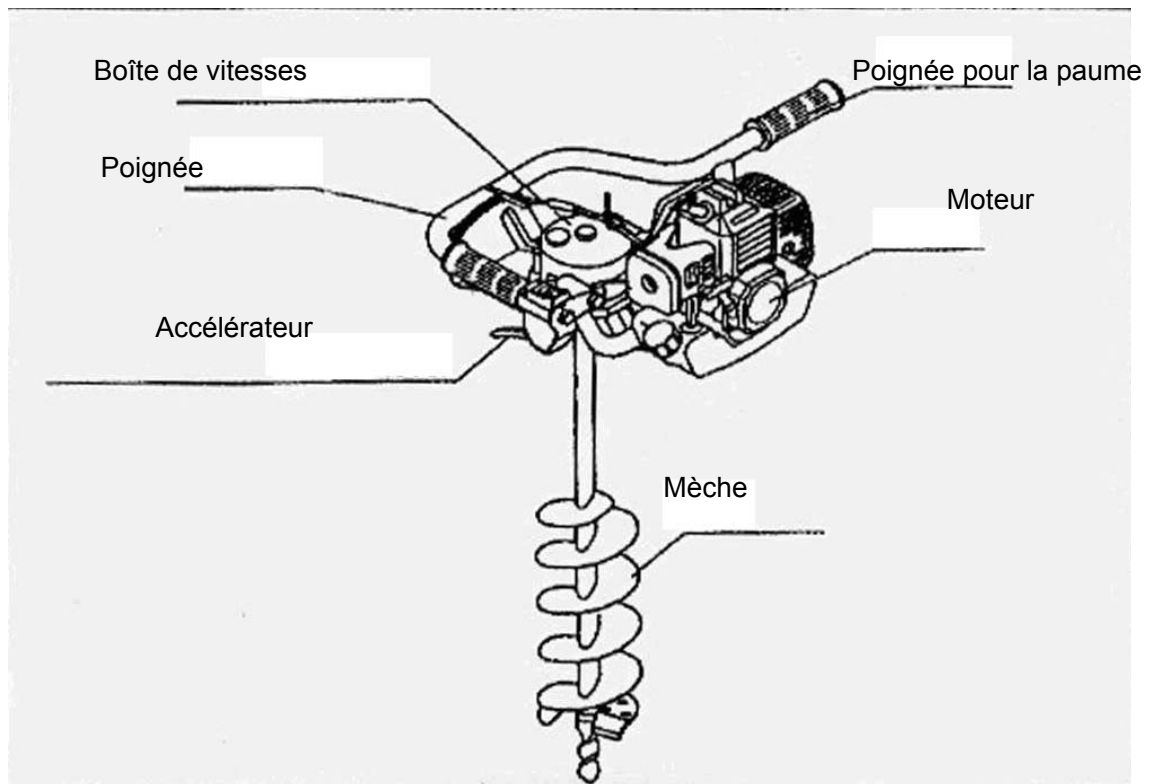
IMPORTANT

Le carburant entreposé vieillit. Ne pas mélange plus de carburant que l'on ne compte utiliser dans les trente (30) jours, quatre-vingt-dix (90) jours si un additif est employé.

IMPORTANT

Le carburant deux temps peut se séparer lors de l'entreposage. TOUJOURS agiter le jerrican avant usage.

B. Noms des pièces et caractéristiques



Caractéristiques

BTT49-1D

Modèle de moteur : 1E44F-5
Type de Moteur : refroidi par air,
à deux temps
Cylindrée : 49 cm³
Rapport de mélange essence/huile pour
moteur à deux temps : 1:25
Allumage : DCI
puissance 1,65 kw carburateur type à
membrane
Capacité du réservoir de carburant : 1.2l
Diamètre de la mèche : 100 mm/150 mm/200
mm
P.B/P.N : 10,7/9,3 kg

BTT4.8-1D

Modèle de moteur : 1E44F-6
Type de Moteur : refroidi par air, à deux temps
Cylindrée : 49,8 cm³
Rapport de mélange essence/huile pour moteur
à deux temps : 1,25
Allumage : DCI
puissance 1,9 kw carburateur: type Cuve à
niveau constant
Capacité du réservoir de carburant : 1l
Diamètre de la mèche : 100 mm/150 mm/7200
mm
P.B/P.N : 10,9/9,5 kg

Valeurs des émissions sonores mesurées selon la norme applicable :

Pression acoustique LpA	99 dB(A)	K = 1.5 dB(A)
Puissance acoustique LwA	110 dB(A)	K = 1.5 dB(A)



ATTENTION! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

Valeur quadratique moyenne pondérée de l'accélération selon la norme applicable :
8,0 m/s² K=1,5 m/s²



La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

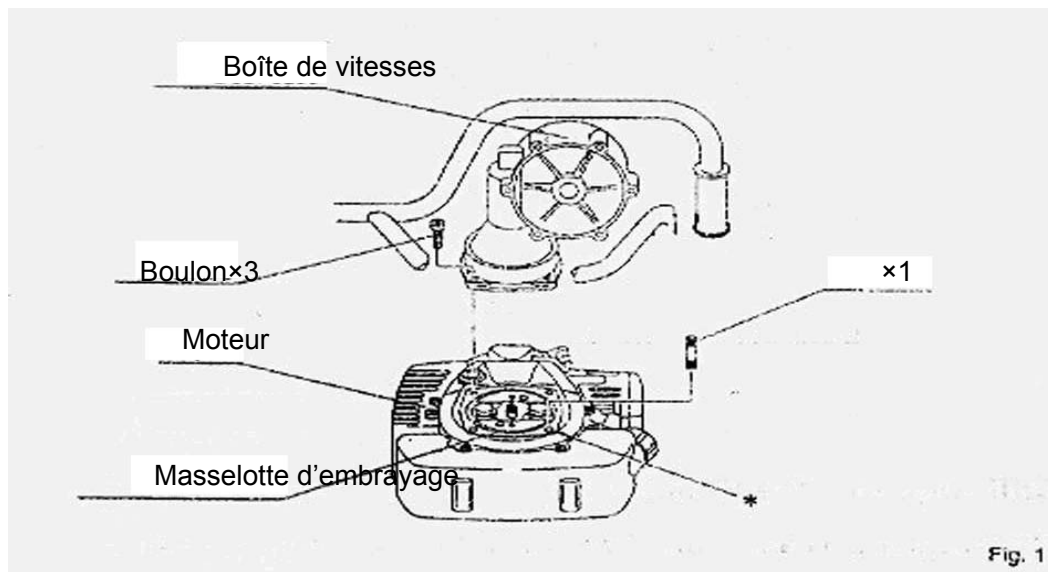


L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituant le cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

C. Montage

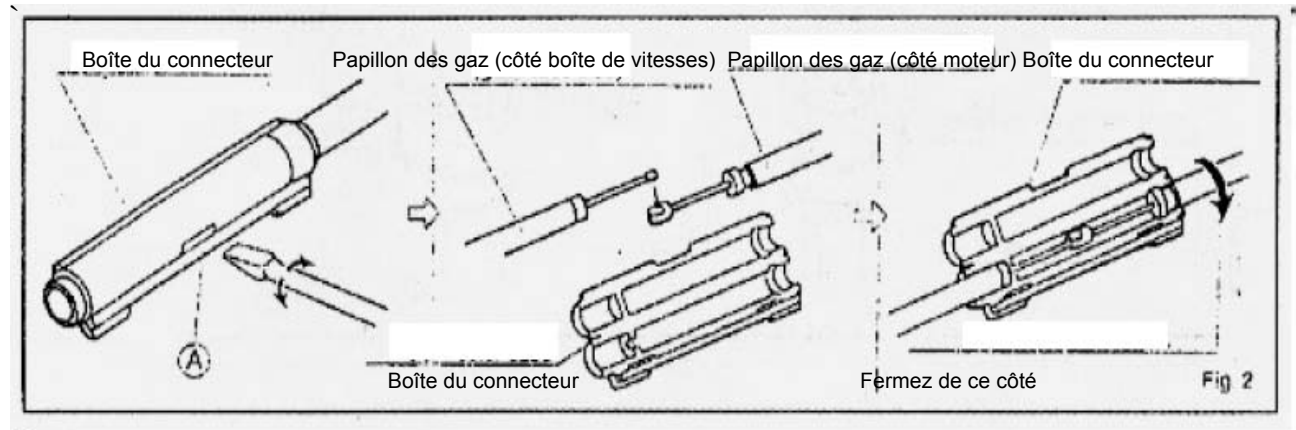
1. De la boîte de vitesses au moteur (Fig.1)

1. Poser le moteur sur le sol avec la masselotte d'embrayage vers le haut. Visser le goujon dans le trou indiqué. (1 spot seulement).
2. Placez la boîte de vitesses sur le moteur et serrez légèrement le goujon et l'écrou.
3. Vissez les 3 autres boulons dans les 3 trous restants, puis serrez solidement et de façon égale les 4 boulons.



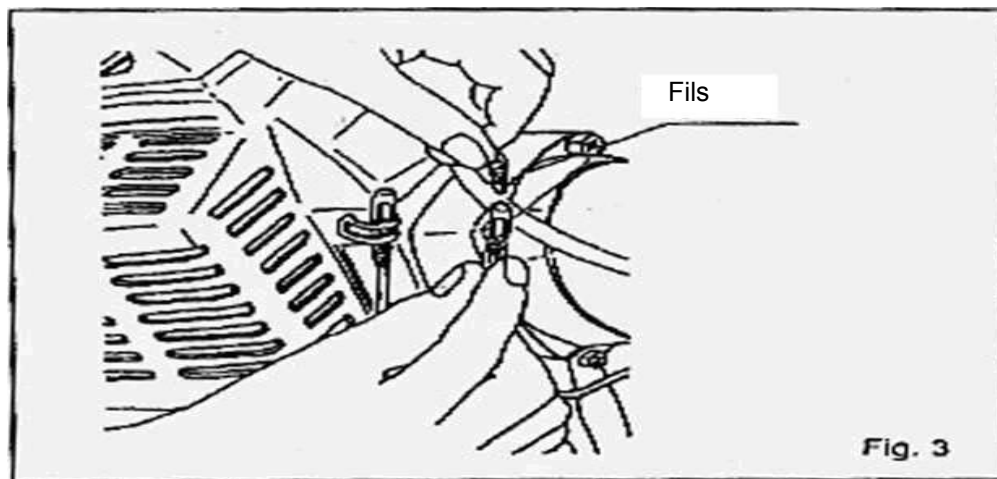
2. Branchement du papillon des gaz du moteur à la boîte de vitesses (Fig.2)

1. Ouvrez la boîte du connecteur à l'aide d'un tournevis pour écrous à fente à l'endroit A, et enlevez la boîte.
2. Branchez l'extrémité du papillon des gaz sur le côté du moteur du côté correspondant sur le côté de la boîte de vitesses.
3. Rattachez la boîte du connecteur.
4. Fermez solidement la boîte.



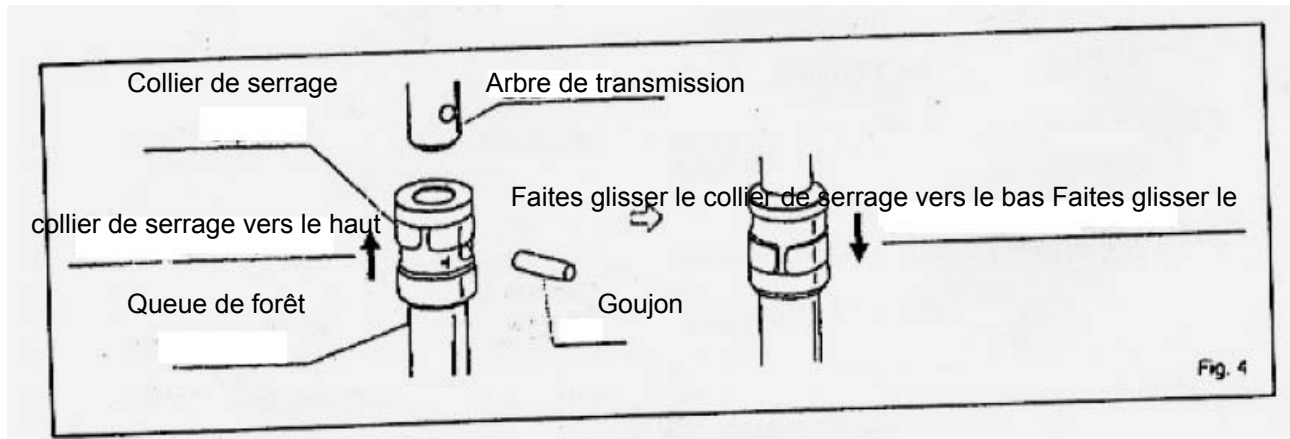
3. Fils de connexion (Fig.3)

Branchez les fils (x2) entre le moteur et la boîte de vitesses. Assurez-vous que les couleurs correspondent et que les branchements sont solidement serrés.



4. Mèche reliée à la boîte de vitesses (Fig.4)

1. Faites glisser le collier de serrage vers le haut et tirez le goujon hors de son trou.
2. Alignez les trous des goujons sur l'arbre de transmission et la queue de forêt, et insérez la mèche au-dessus de l'arbre.
3. Réinsérez le goujon dans les trous de goujon et baissez le collier de serrage jusqu'à ce qu'il recouvre le trou.



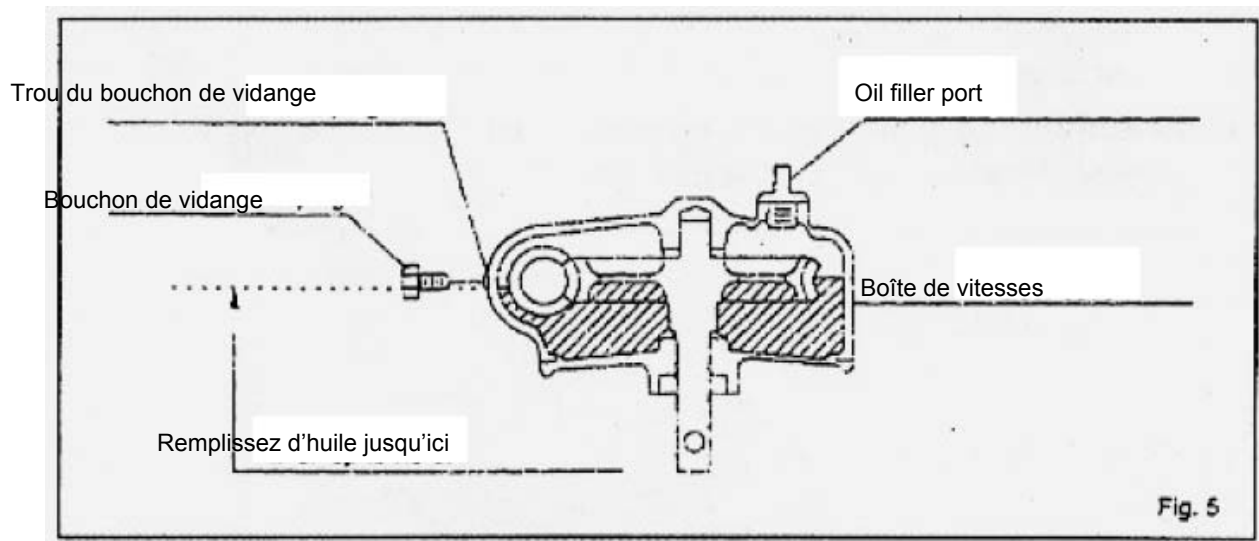
D. Avant utilisation

1. Vérifications

1. Vérifiez que les pièces ne sont pas desserrées et qu'il n'en manque pas non plus. Cela est PARTICULIÈREMENT important dans le cas de la bougie d'allumage.
2. Vérifiez l'entrée et la sortie d'air pour l'engorgement.
3. Le moteur de cette tarière est refroidi par air. Si le passage de l'air est bloqué, le moteur peut surchauffer.
4. Vérifiez que le filtre à air n'est pas sale. Une tarière dont le filtre à air sale consomme plus de carburant lorsqu'elle fonctionne.
5. Vérifiez que la bougie d'allumage n'est pas morte.

2. Ajouter de l'huile (Fig.5)

1. Changez l'huile après les 50 premières heures de fonctionnement et ensuite toutes les 100 heures de fonctionnement. Changez l'huile pendant que la boîte de vitesses est encore chaude.
2. Ajoutez 250 ml d'huile. (SAE 80-90 gear oil)
3. N'ajoutez pas d'huile plus haut que le trou du bouchon de vidange.
4. Pour déterminer le niveau d'huile, mettez la tarière sur la mèche. Le niveau d'huile devrait être sous le trou du bouchon de vidange.



FORAGE



AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement sont BRÛLANTS et contiennent du monoxyde de carbone (CO), gaz toxique. L'inhalation de CO peut entraîner la perte de conscience, de graves blessures et la mort. Les gaz d'échappement peuvent causer de graves brûlures. TOUJOURS placer l'outil de façon à diriger les gaz d'échappement loin du visage et du corps.

Une fois le moteur lancé, placé la tarière à la verticale, sur l'endroit à forer.

Se tenir bien campé, pieds à l'écart des lames de la tarière.

Saisir fermement la poignée d'accélérateur de la main droite et la poignée en boucle de la main gauche.

Appuyer lentement sur la gâchette d'accélérateur pour embrayer la tarière et la mettre en rotation.

Appuyer légèrement sur les poignées, vers le bas, pour forer. De temps à autre, sortir la tarière du trou pour le nettoyer.

Une surcharge pendant le forage peut causer l'arrêt de la rotation.

Si cela se produit, relever la tarière pour réduire la charge exercée sur le moteur et laisser les lames évacuer les débris du trou. Reprendre le forage.

IMPORTANT

Pendant le forage, la tarière peut se bloquer et tourner brusquement et violemment si la lame heurte une grosse pierre, des racines ou autres obstacles souterrains. Relâcher immédiatement la gâchette d'accélérateur et sortir la tarière du trou. Éliminer les obstacles pour éviter des dommages à la machine et reprendre le forage.

Ne pas appliquer un poids excessif sur la machine. Laisser la tarière effectuer le forage sous l'effet de son propre poids.

Ne pas utiliser une tarière à glace dans la terre, ni une tarière à terre dans la glace. Ces applications exigent différents types de tarières.

Ne pas utiliser la machine en terrain trop rocailleux.



AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser la tarière avec les poignées au-dessus du niveau de la poitrine, ce qui pourrait causer la perte du contrôle et des blessures graves



AVERTISSEMENT

Pendant le fonctionnement le silencieux ou le convertisseur catalytique et leurs environs deviennent brûlants.

Toujours garder l'échappement à l'écart de débris inflammables lors du transport ou de l'entreposage pour éviter des risques de blessures ou dommages matériels.

E. Moteur

1. Tâches à effectuer avant de mettre le moteur en marche

(1) Remplissez le réservoir de carburant. Utilisez un mélange d'essence composé d'essence normale pour automobile et de notre huile exclusive pour moteur à deux temps.

Essence, Mélange: Huile exclusive pour moteur à deux temps 25:1

AVIS : L'utilisation de carburant non mélangé, incorrectement mélangé ou vieux de plus de 90 jours (éventé) peut causer des difficultés de démarrage, un mauvais fonctionnement, de sérieux dommages au moteur et entraîner l'annulation de la garantie. Lire et respecter l'instruction de la section Remisage de ce manuel.

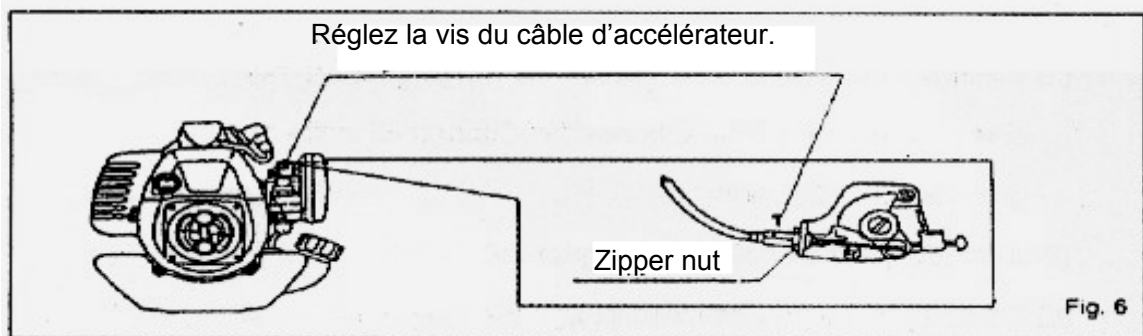
Précautions :

Si vous utilisez un carburant composé d'un mélange dont les proportions sont mauvaises, la puissance du moteur sera insuffisante ou celui-ci ne fonctionnera pas correctement.

Séchez toute l'essence restante. Elle peut tacher vos vêtements ou provoquer un incendie.

(2) Régulateur du câble d'accélérateur (Fig.6)

Réglez la bande de desserrage du câble de l'unité d'accélérateur entre 1,0 et 2,0 mm. Une bande excessive provoquera une panne du moteur.

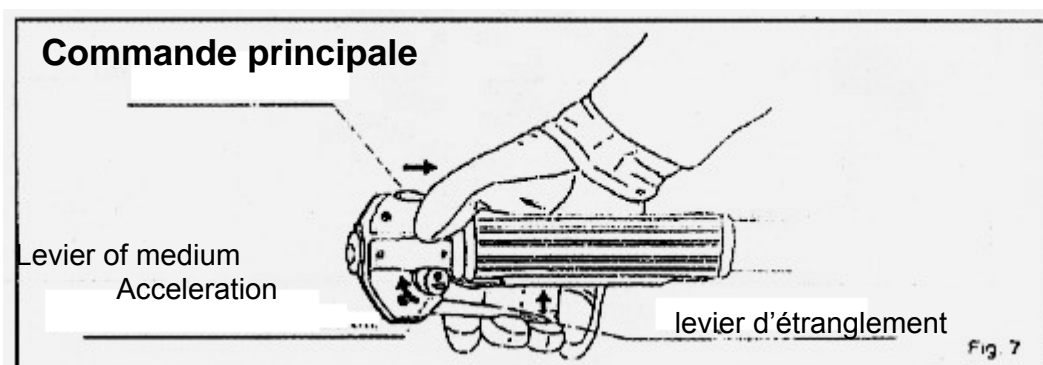


2. Démarrer

Desserrer l'interrupteur principal de la position STOP. Le moteur ne pourra pas être engagé si l'interrupteur principal est positionné sur STOP (Fig. 7)

Appuyez sur le levier d'étranglement et déplacez l'accélérateur en direction de la flèche. (Fig.7)

Relâchez le levier d'étranglement, ceci bloquera l'accélérateur sur la position maximum. Vous pouvez à présent démarrer le moteur. (Fig.7)



1. Appuyez très fort à plusieurs reprises sur le bouton marche avec le doigt jusqu'à atteindre la partie supérieure, de façon à pomper le carburant et à assurer un démarrage en douceur (Plus de dix fois) (Fig. 8)

2. Bougez le air lever jusqu'à ce qu'il soit en position complètement fermée (du côté marqué). Lorsque le carburant est prêt, que le moteur est chaud, bougez le levier à air jusqu'à ce qu'il soit en position complètement ouverte (du côté marqué) (Fig.9)

3. Saisissez la commande de démarrage et tirez-la fortement. (Fig. 10)

Une fois qu'il a démarré regardez le statut ou l'état du moteur et bougez doucement le levier d'accélérateur jusqu'à ce qu'il soit en position complètement ouverte (du côté marqué). Lorsque vous entendez une explosion et que le moteur ne fonctionne pas, bougez le levier d'accélérateur jusqu'à ce qu'il soit en position complètement ouverte et tirez à nouveau fortement le démarreur.

4. Une fois que le moteur a démarré, poussez légèrement le levier d'étranglement et relâchez-le. Le moteur marchera au régime minimum.

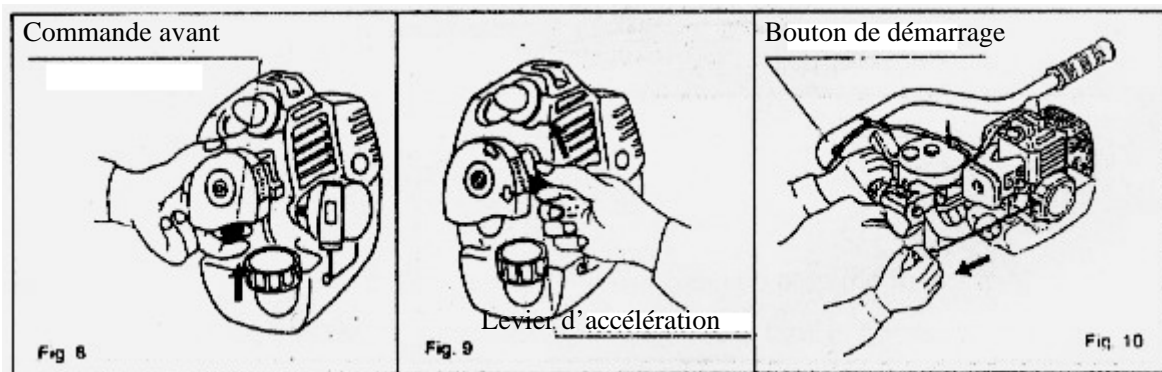
Appuyez très fort à plusieurs reprises sur le bouton marche avec le doigt jusqu'à atteindre la partie supérieure, de façon à pomper le carburant et à assurer un démarrage en douceur (Plus de dix fois) (Fig. 8)

5. Bougez le air lever jusqu'à ce qu'il soit en position complètement fermée (du côté marqué). Lorsque le carburant est prêt, que le moteur est chaud, bougez le levier à air jusqu'à ce qu'il soit en position complètement ouverte (du côté marqué) (Fig.9)

6. Saisissez la commande de démarrage et tirez-la fortement. (Fig. 10)

Une fois qu'il a démarré regardez le statut ou l'état du moteur et bougez doucement le levier d'accélérateur jusqu'à ce qu'il soit en position complètement ouverte (du côté marqué). Lorsque vous entendez une explosion et que le moteur ne fonctionne pas, bougez le levier d'accélérateur jusqu'à ce qu'il soit en position complètement ouverte et tirez à nouveau fortement le démarreur.

Une fois que le moteur a démarré, poussez légèrement le levier d'étranglement et relâchez-le. Le moteur marchera au régime minimum.



Le moteur a été conçu de façon à ce que le carburant retourne dans le réservoir lorsque les pompes sont activées. Même si la pompe force pendant un moment cela n'aura pas pour conséquence un pompage excessif de carburant.

La pompe doit marcher suffisamment car dans le cas contraire cela posera des problèmes lors du démarrage.



AVERTISSEMENT

Pendant le fonctionnement le silencieux ou le convertisseur catalytique et leurs environs deviennent brûlants. Toujours garder l'échappement à l'écart de débris inflammables lors du transport ou de l'entreposage pour éviter des risques de blessures ou dommages matériels.



AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser la tarière avec les poignées au-dessus du niveau de la poitrine, ce qui pourrait causer la perte du contrôle et des blessures graves.



AVERTISSEMENT

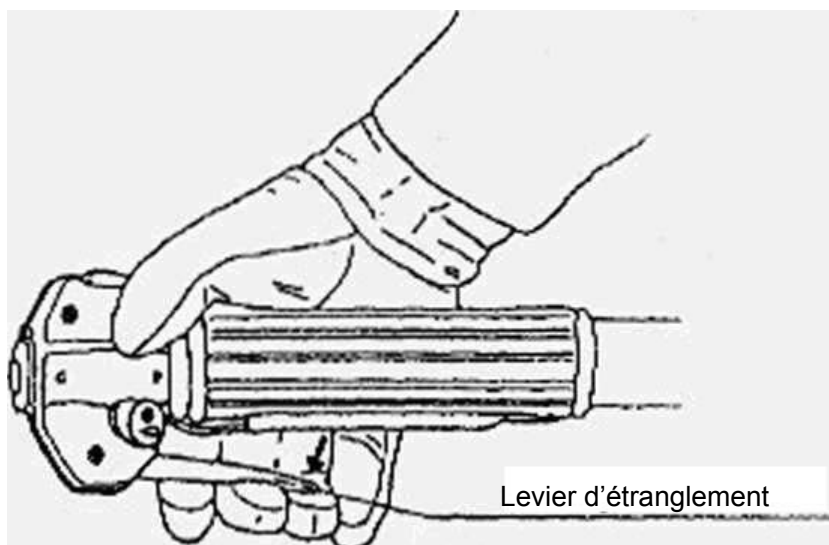
Les pièces mobiles peuvent entraîner l'amputation des doigts et causer de graves blessures. Garder les mains, les vêtements et les objets pendant à l'écart de toutes les ouvertures. Toujours arrêter le moteur, débrancher la bougie et vérifier que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées avant de retirer les obstacles, d'enlever les débris ou d'effectuer l'entretien de l'outil.

AVIS : L'utilisation de carburant non mélangé, incorrectement mélangé ou vieux de plus de 90 jours (éventé) peut causer des difficultés de démarrage, un mauvais fonctionnement, de sérieux dommages au moteur et entraîner l'annulation de la garantie. Lire et respecter instruction de la section Remisage de ce manuel.

3. Fonctions (Fig.11)

Une fois que le moteur est en marche bougez le levier d'accélérateur jusqu'à ce qu'il soit en position vitesse réduite et qu'il chauffe celui-ci pendant à peu près une minute. Pendant que le moteur chauffe l'accélération se fera en douceur.

Exécutez la tâche en plaçant le levier d'accélérateur sur le nombre de tours par minute demandé.



Précautions

- Si toutes les pièces du moteur n'ont pas été bien graissées juste après que celui-ci a été mis en marche, évitez d'augmenter le nombre de tours par minute.
- Lorsque le levier d'accélérateur est complètement ouvert, le nombre de tours par minute est considérablement élevé. Cela n'aura pas seulement une influence négative sur la durée de vie du moteur mais cela le mouillera beaucoup aussi. Ne faites pas forcer le moteur (un nombre excessivement élevé de tours par minute sans qu'il ait chauffé avant) et lorsque vous montez évitez un nombre inutilement élevé de tours par minute.

4. Arrêt (Fig. 12)

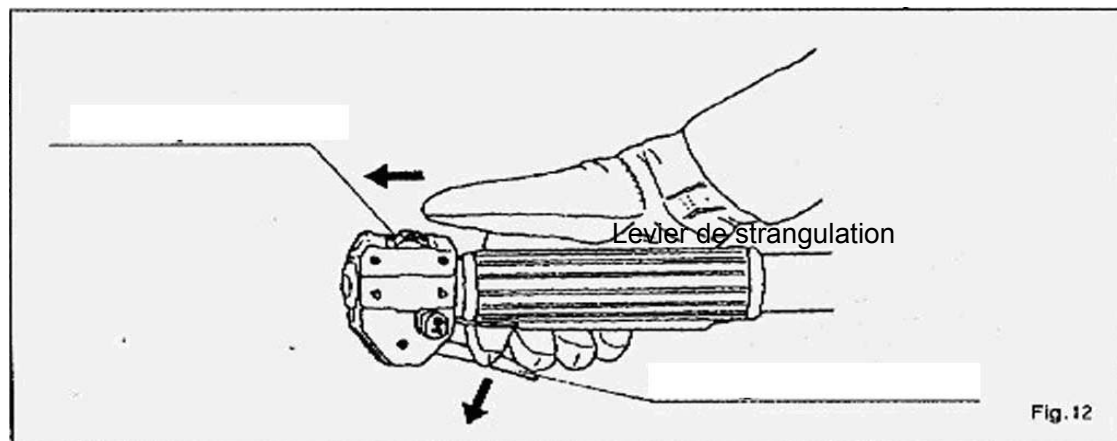
Relâchez le levier d'étranglement et laissez le moteur fonctionner à vitesse réduite.

Mettez la commande principale en position STOP. Remplissez le réservoir de carburant avant de d'utiliser la tarière. Le moteur démarrera plus facilement la prochaine fois.

Remarque

Lorsque vous ne savez pas quand vous allez réutiliser la tarière, videz le réservoir et redémarrez le moteur pour utiliser tout le carburant restant dans le carburateur.

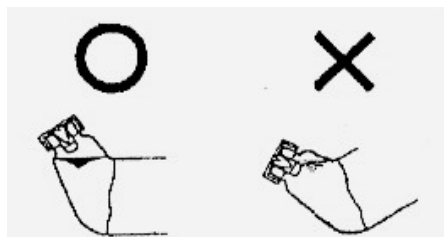
Commande principale



Précautions

Comme on peut le voir sur la figure ci-dessous, en été, lorsque vous arrêtez le moteur, vous devez vous assurer que le bouchon intérieur du réservoir n'est pas rempli de carburant. Si le trou d'air est rempli de carburant, celui-ci peut être perdu ou filtré en raison de la pression interne dans le réservoir, plus importante.

Pendant que vous utilisez la tarière, et juste après avoir rangé le moteur, ne touchez pas les parties du moteur, en particulier le silencieux.



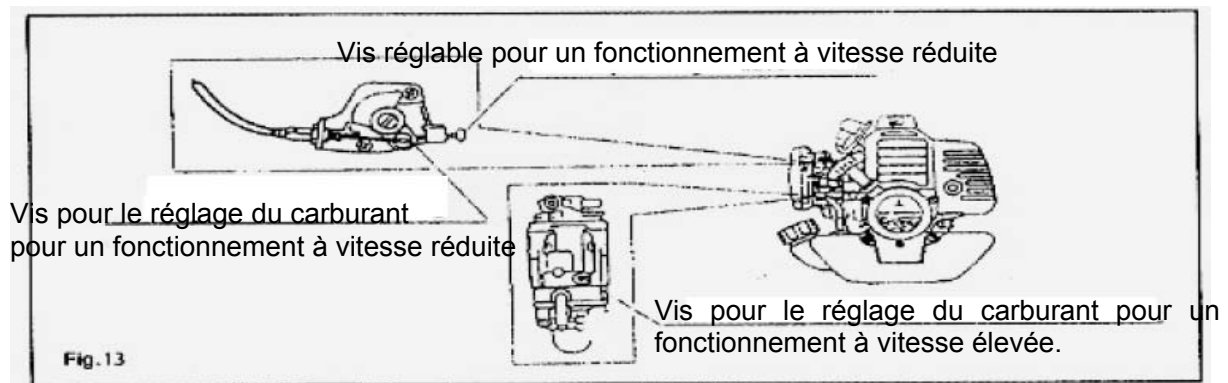
5. Régler le carburateur (Fig.13)

1. La vis pour régler le carburant pour un fonctionnement à vitesse réduite est standard.
Pour avoir un tour après la fermeture totale, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre : le mélange d'air et de carburant diminue.
Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre : le mélange d'air et de carburant augmente.
3. Avec la vis de réglage à vitesse réduite, réglez le nombre de tours par minute.
Tournez vers la droite : cela augmente le nombre de tours par minute
Tournez vers la gauche : cela diminue le nombre de tours par minute
4. Lorsque le moteur est muni d'une vis pour régler le carburant pour un fonctionnement à haute vitesse :
Tournez vers la droite : le mélange carburant-air diminue
Tournez vers la gauche : le mélange carburant-air devient plus riche ou plus intense

Remarque

En règle générale il n'est pas nécessaire de régler le carburant car le moteur sort de l'usine et se trouve déjà dans la meilleure position.

Si le mélange de carburant est réglé à un niveau remarquablement faible/pauvre vous pouvez noyer le moteur ou augmenter le nombre de tours minimum par minute, ce qui peut provoquer des blessures au niveau du corps lorsque la machine est en marche.



6. Entretien quotidien

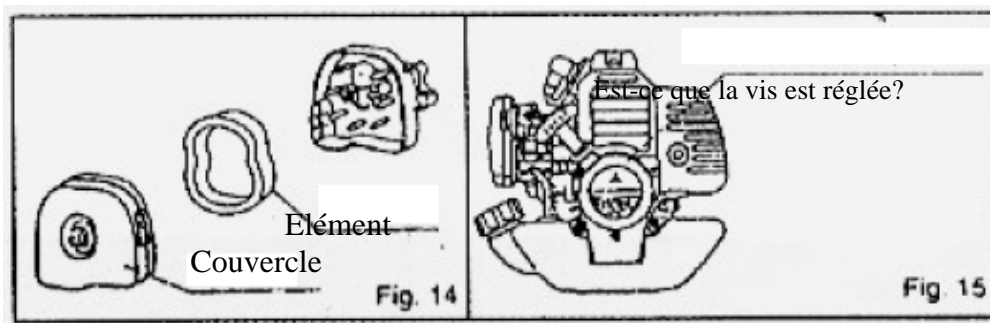
Nettoyez le filtre à air

Après avoir nettoyé les éléments du filtre à air avec de l'essence, utilisez de l'huile moteur pour le tremper puis séchez-le bien à la main. (Fig. 14)

Vérifiez que la vis soit bien réglée

Vérifiez périodiquement les vis pour vous assurer qu'elles sont bien réglées, et si elles sont desserrées, resserrez-les. (Fig. 15)

TL33/52



7. Entretien après chaque 50 heures d'utilisation

Nettoyez et réglez la bougie d'allumage

Éliminez le reste ou le dépôt d'électrode en charbon et d'isolant. Réglez la distance entre les électrodes entre 0,6 et 0,7mm (à peu près l'épaisseur de trois cartes postales). Lorsque vous placez la bougie d'allumage, appuyez fermement sur son bouchon. (Fig. 16)

Nettoyez le filtre à essence

À l'aide d'un câble en acier ou d'une corde, sortez le filtre du trou rempli de carburant et nettoyez le bien avec de l'essence. S'il est très sale, remplacez-le et nettoyez aussi le réservoir d'essence. (Fig. 17)

Éliminez le reste ou dépôt de charbon

Éliminez le reste ou le dépôt de charbon à l'entrée et à la sortie du silencieux, du cylindre et du piston. Pour effectuer cette tâche vous devez connaître la technologie d'entretien du moteur et disposer des outils nécessaires. Veuillez contacter les agents ou le centre de services dans les meilleurs délais.



8. Rangement pendant une longue période

Lorsque vous voulez ne pas utiliser le moteur pendant plus d'un mois, rangez-le selon les procédés suivant pour qu'il n'y ait pas de problème ou de dysfonctionnements lors du démarrage.

Videz le réservoir de carburant. Ensuite, faites fonctionner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête parce que le réservoir est vide.

Nettoyez la partie interne du réservoir de carburant et le filtre à essence avec de l'essence filtrée.

Enlevez la bougie d'allumage, injectez une petite quantité d'huile moteur propre dans le trou de la bougie d'allumage. Après avoir tiré le démarreur deux ou trois fois, remettez la bougie d'allumage en place et arrêtez le moteur en position de compression.

Nettoyez les parties externes du moteur avec un chiffon imbibé d'huile et laissez le moteur dans un endroit sec et loin d'une flamme.

Suggestions

Si on garde le moteur avec du carburant à l'intérieur pendant une longue période, la tache de carburant bloquera le tuyau à carburant du carburateur ou le filtre à essence, ce qui empêchera le moteur de fonctionner correctement. Enlevez toujours complètement le carburant lorsque vous n'utilisez pas le moteur pendant une longue période.

F Entretien, révision et conservation

ENTRETIEN



AVERTISSEMENT

Les pièces mobiles peuvent entraîner l'amputation des doigts et causer de graves blessures. Garder les mains, les vêtements et les objets pendants à l'écart de toutes les ouvertures. Toujours arrêter le moteur, débrancher la bougie et vérifier que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées avant de retirer les obstacles, d'enlever les débris ou d'effectuer l'entretien de l'outil. Laisser l'outil refroidir avant d'effectuer l'entretien.
Porter des gants pour protéger les mains contre les arêtes tranchantes et les surfaces brûlantes.

En cas de dégât ou de fuite, ne pas utiliser l'outil afin

Avant et après avoir utilisé le moteur, réviser-le et effectuez des opérations de maintenance lorsque c'est nécessaire.

Lorsque vous rangez le moteur dans de bonnes conditions vous garantissez un fonctionnement plus efficace et plus sécurisé.

Vérifiez s'il y a des pièces desserrées ou perdues. Resserrez les pièces desserrées. Resserez les pièces desserrées avant d'utiliser le moteur.

REMISAGE

Remisage à long terme (plus de 30 jours)



AVERTISSEMENT

Pendant le fonctionnement le silencieux ou le convertisseur catalytique et leurs environs deviennent brûlants.
Toujours garder l'échappement à l'écart de débris inflammables lors du transport ou de l'entreposage pour éviter des risques de blessures ou dommages matériels.

Ne pas remiser l'outil pendant une période prolongée (30 jours ou plus) sans avoir pris les mesures de protection suivantes :

1. Ranger l'outil dans un endroit sec, exempt de poussière, hors de la portée des enfants.



DANGER

Ne pas remiser dans un local où les vapeurs de carburant peuvent s'accumuler ou atteindre une flamme ou source d'étincelle, pour éviter des risques de blessures graves.

2. Mettre le commutateur d'arrêt (A) en position d'ARRÊT.
3. Nettoyer toute accumulation de graisse, d'huile, de terre et de débris de l'extérieur de l'outil et des tarières.
4. Effectuer toutes les lubrifications et tous les entretiens requis.
5. Serrer toute la boulonnerie.
6. Vidanger complètement le réservoir de carburant et tirer plusieurs fois sur le cordon lanceur pour évacuer le carburant du carburateur.
7. Retirer la bougie et verser 7 cc (1/4 oz.) d'huile pour moteur deux temps fraîche et propre dans le cylindre, par le trou de la bougie.
 - A. Placer un chiffon propre sur le trou de bougie.
 - B. Tirer 2 ou 3 fois sur le cordon lanceur pour répartir l'huile à l'intérieur du moteur.
 - C. Observer la position du piston au travers du trou de la bougie. Tirer lentement le cordon lanceur jusqu'à ce que le piston soit au haut de sa course (PMH) et l'y laisser.
8. Remettre la bougie en place (ne pas rebrancher le câble).

Conseil

Si vous rangez le moteur pendant une période prolongée sans vider le réservoir de carburant, le dépôt de carburant empêchera le passage de celui-ci dans le carburateur ainsi que dans le filtre à essence. Cela provoquera un dysfonctionnement du moteur. En ce sens, assurez-vous de toujours vider complètement le carburant avant de ranger le moteur.

SERVICE APRÈS-VENTE

_ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.

GARANTIE

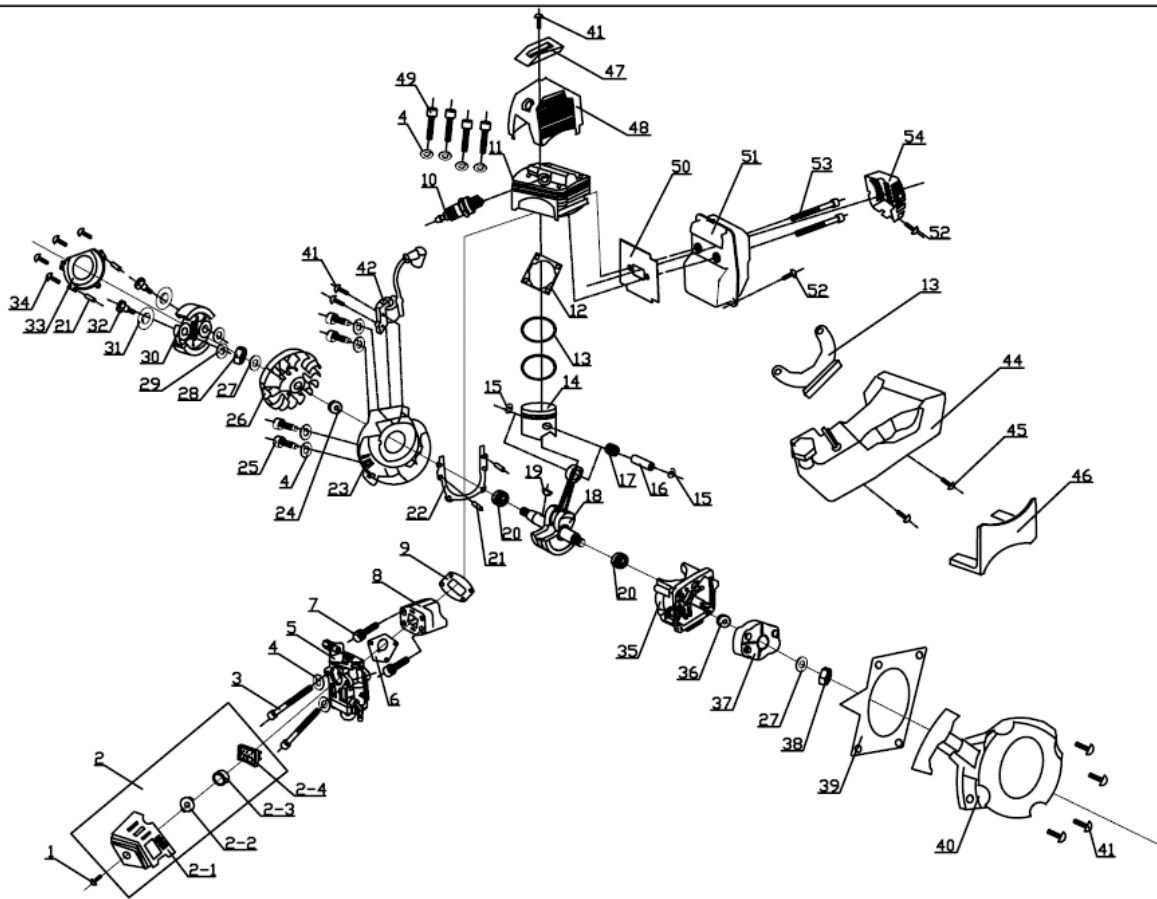
Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

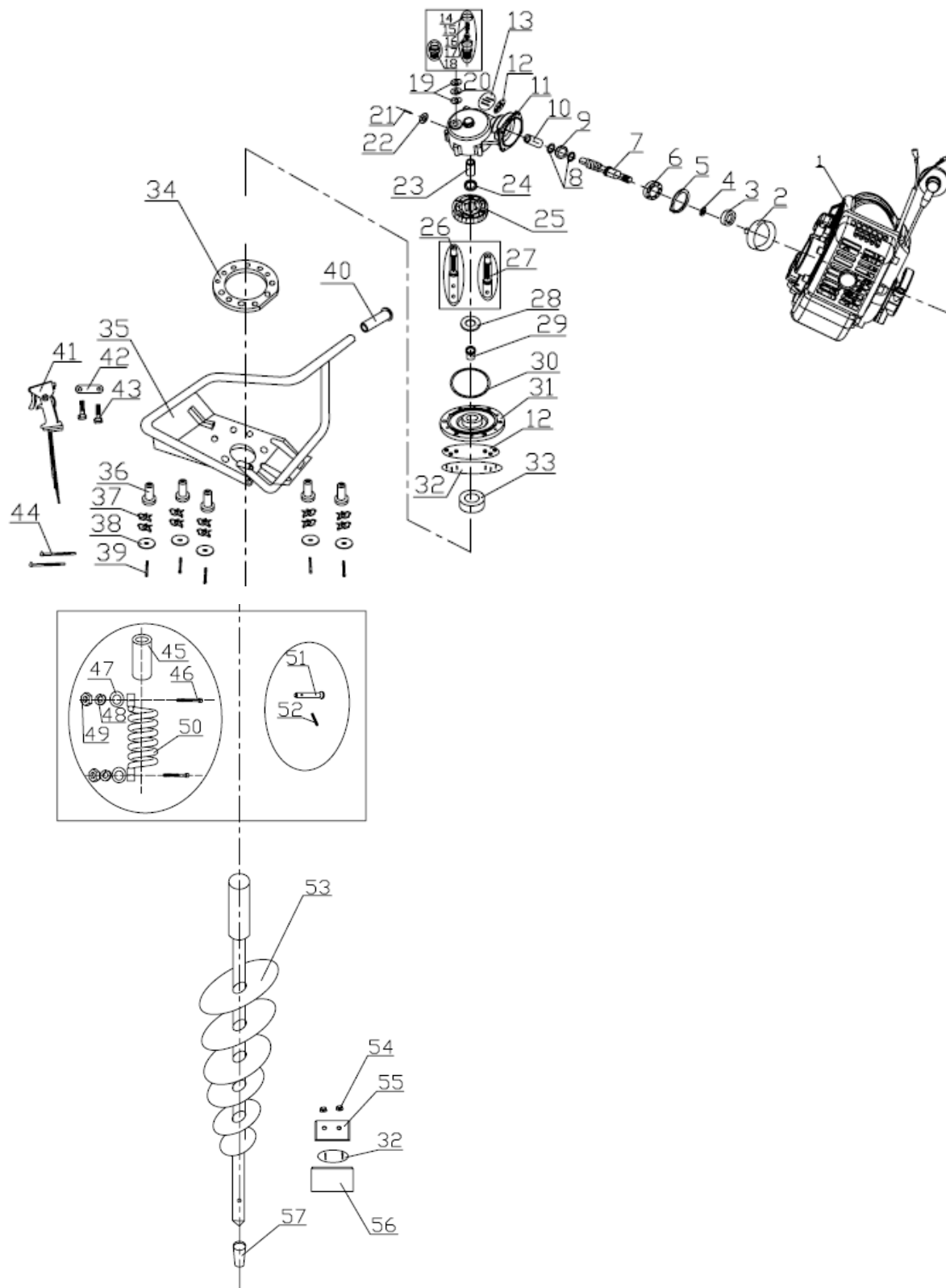
ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

- Ne jamais laisser un enfant ou une autre personne n'ayant pas pris connaissance des instructions d'utilisation se servir de la machine. Il est possible que les réglementations locales fixent une limite d'âge minimum de l'utilisateur. Gardez la machine non utilisée hors de la portée des enfants.
 - Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. ».
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.





07.02.9830
Date of arrival : 22/04/2013
Year of production : 2013
Serial Number : 2013.03.001~294

FR

Déclaration de conformité



Nous « **BRICK** » certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur.
Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Produit: TARIERE


Type: BTT49-1D-1

Directives européennes en vigueur :
2006/42/ CEE – 2004/108/CEE
2000/14/ CEE Modifier par 2005/88/CEE
97/68/CEE Modifier par 2006/96/CEE

Normes harmonisées appliquées :
EN ISO 12100-1 :2010
EN ISO 12100-2 :2010
EN ISO 14982 : 2009
En ISO 3744 :1995
EN ISO 11094 :1991

BRICK,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgique ,Février 2013


Mr Joostens Pierre
Président-Directeur Général

BRICK , rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Dossier technique auprès de : info@eco-repa.com

Caractéristiques techniques

Produit: TARIERE
Type: BTT49-1D-1

Cylindrée cm³ 49
Puissance maxi kW 1.65
Réservoir de carburant l 1.2
Poids kg 10.7

Valeurs des émissions sonores mesurées selon la norme applicable :

Pression acoustique LpA	99 dB(A)	K = 1.5 dB(A)
Puissance acoustique LwA	110 dB(A)	K = 1.5 dB(A)

Valeur quadratique moyenne pondérée de l'accélération selon la norme applicable :

8,0 m/s² K=1,5 m/s²



81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70

Fax : 0032 71 29 70 86

Made in China

S.A.V
sav@eco-repa.com



Site S.A.V. D.N.V. Website
www.eco-repa.com
Your after sale partner



Service Parts separated

☎ 32 / 71 / 29 . 70 . 83



32 / 71 / 29 . 70 . 86

Fabriqué en Chine

2013

Made in China